

責任編輯：葉中敏 美術編輯：劉國光



# CEPA首家港資醫療機構——「全康」浦東開幕迎世博



「全康醫療中心」策略顧問、「瑞信」亞洲區首席經濟分析師陶冬博士出席了浦東「全康」診所的開幕禮，並為「特刊」撰寫了題為「我看好今後十年的醫療業」的專文，摘要如下：

醫療保健，已經成為中國經濟的「短板」，社會發展的滯後因素，民衆不滿的源頭之一。在過去的十年中，中國幾乎在所有領域都有所進步，唯獨醫療衛生的質量倒退了，費用卻一漲再漲。中國目前的醫療環境，與中國經濟的崛起不相稱，與改革的要求不相稱，與民衆的期望不相稱。

在消費起飛的大時代中，醫療業是筆者十分看好的幾個行業之一。醫療保健業的落後，恰恰爲它今後的成長提供了空間和可能。首先，我們正在進入一個中產階級主導的消費社會，在住房、汽車、吃飯、穿衣等基本需求得到滿足之後，選擇性消費包括醫療、健體、教育、旅遊成爲下一步開支的主體。以其他新興國家經驗看，中產消費出現爆炸性增長，往往在家庭收入達到5000-7000美元前後出現。

其次，我們將面臨一個個性化的時代，醫療服務的個性化、人性化、多元化乃大勢所趨。公共醫院以外的選擇和擴展空間非常大，這是一個全新的領域，沒有壟斷的領域，機會與挑戰共存。再者，醫療業有其特性。消費者在其他產品選擇上也許會比較價格，但是接受心臟手術、癌症治療時，一定選擇在可承受範圍內最好的醫療服務。醫療業具有在中國社會中並不多見的定價能力。

看好醫療行業的另一個原因，是中國人口結構的變化。過去四十年的人口政策，使得老齡化變成一個無法迴避的社會趨勢。同時中產階級對獨生子女保健的要求會越來越高，支出也越來越大。

目前醫療行業（不包括保健部分）佔中國消費開支不到7%，而歐美國家多在15-20%左右。筆者預計在2020年，中國的醫療開支將達到11萬億美元，乃各國主要行業中增長最迅速的領域之一。期待中國醫療業，也在多樣化、專業化、個性化的過程中實現價值、走向繁榮、造福社會。

## 「全康」策略顧問陶冬——看好未來十年醫療業



「全康」中心候診室

【本報訊】由香港泛亞醫療集團與上海交通大學附屬仁濟醫院合資創辦的「浦東全康醫療中心」，已於本月二十二日在陸家嘴環球金融中心開幕，以配合上海世博會的舉行，爲大量國際訪客提供優質的醫療服務。

本報記者 葉中敏 圖文

「全康醫療中心」是CEPA實施以來，首家成功在內地開業營運的港資醫療機構。首家「全康」於二〇〇五年在浦西靜安區嘉里中心開業，五年來爲在上海工作、居住的數十萬外籍人士、使領館人員以及遊客提供服務，部分在滬長住的港人以及當地富裕階層亦是該中心的顧客。「全康」醫護人員是「國際化」隊伍，英語、日語病人求診均暢通無阻，所提供的服務與設施，一切亦與國際接軌。

「全康醫療中心」在浦西診所已成功營運五年的基礎上，再在浦東開設第二家診所。「全康」董事長兼行政總裁金天任醫生在開幕禮上致詞時表示：上海四個中心即金融中心、貿易中心、航運中心、經濟中心的落實已提上日程，這一切都需要有現代化的、國際標準的醫療設施和服務來配套和推動；「全康醫療」希望積極參與未來「浦東國際醫學園區」的計劃與建設，爲上海日新月異的發展作出更多貢獻。

開幕禮嘉賓雲集，上海市政协副主席蔡威、衛生局局長徐建光在致詞中均讚揚「全康」多年來對上海醫療衛生事業的貢獻，既爲外商提供高質素的服務，亦促進了當地醫療工作的對外交流和發展。

會上還進行了「全康醫療中心」與香港港安醫院的合作簽約儀式，由「全康」副董事長陳佩與「港安」院長楊銘濤簽署，雙方同意在爲病人提供優質服務上進行全面的對接合作，如孕婦可以在上海「全康」進行產前檢查，然後按預產期到香港港安醫院產子，過程「一條龍」；「全康」病人如需來港做手術，也可通過名爲「綠色通道」的安排，由「全康」負責將病人送上飛機，港方救護車在停機坪等候，即時接載病人往港安醫院，不須再辦任何手續。此外，全球主要保險公司均已接受「全康」爲病人申辦醫療保險賬單，直接付款到戶。

「全康」董事長金天任醫生致詞



「全康」副董事長陳佩（右）與港安醫院院長楊銘濤簽署合作協議

來賓朱達人（左二）、李和聲（左一）、蔡威（右三）等主持剪綵開幕



## 城市資訊

## 何猷龍聯同新濠集團 捐贈港幣五百萬賑災

新濠博亞娛樂有限公司日前宣布其聯席主席兼行政總裁何猷龍聯同新濠國際發展有限公司及新濠博亞娛樂捐出合共港幣五百萬元正，以支援在四月十四日於青海省發生的黎克特制七點一級大地震之後救災工作。

新濠早前發起「青海地震救災等額籌款活動」，鼓勵集團於香港、澳門及內地的員工支持是次緊急救災捐款活動。新濠員工每捐出一元，集團亦會以配對捐款形式額外捐出一元。何猷龍以個人名義聯同新濠及新濠博亞娛樂捐贈合共港幣五百萬元正交予中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室，以協助受地震影響的青海省災民。

何猷龍表示：「我們對發生是次災難感到十分悲痛，並對受害者及其家人致以深切慰問。我們希望有關捐款可迅速爲災民，特別在災難中痛失親人的兒童提供協助。集團員工踴躍支持捐款行動，令我深感鼓舞。我們將繼續全力支持各項救災工作，並對中央人民政府的救災行動充滿信心。」

## 「金沙中國」捐三百萬助玉樹災民



金沙中國有限公司日前（4月27日）捐出三百萬澳門元支援青海玉樹地震的災民，由金沙中國有限公司行政總裁翟國成代表將善款捐贈予中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室，由經濟部部長級助理李春滿代表接收，再透過中聯辦將善款轉交給青海玉樹地震的災民。所有善款將用作資助各項緊急賑災行動以及對各受災地區的災民提供即時援助。

金沙中國有限公司行政總裁翟國成表示：「我謹代表金沙中國有限公司的全體員工向災民致以深切的同情和慰問。我們期望這筆捐款能夠協助青海玉樹受地震影響的災民渡過難關，盡快重過正常的生活。」

金沙中國爲向青海玉樹地震的遇難者表達深切哀悼，於4月21日參與全國哀悼活動。公司旗下的澳門威尼斯人、澳門金沙及澳門百利宮下半旗並於當日早上10時正默哀3分鐘，悼念青海玉樹地震死難者。博彩交易及場內音樂暫停3分鐘，全日停止公司酒廊的現場娛樂表演，並在各室外電子熒幕顯示悼詞。

（左至右）威尼斯人澳門股份有限公司公關部副總裁胡海欣、威尼斯人澳門股份有限公司社會事務行政總監梁小牧、金沙中國有限公司行政總裁翟國成、中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室經濟部部長級助理李春滿及中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室經濟部處長王珏

## 深力車業公司榮獲深圳知名品牌



頒獎現場（左二為深力公司董事長余照生）

該公司本着「高效創新、節能環保和質量第一」的宗旨，以「及時快捷、誠信周到」的售後服務爲方針，贏得了海內外經銷商和廣大消費者的好評。目前，電動車使用了前沿交流電機，電控驅動的電動高爾夫球車、電動遊覽觀光車也在研發當中，並已獲得國家工業產品生產許可證，首批通過了「國家自行車質量監督檢驗中心」檢驗合格。產品銷往國內20多個省、市和地區，並遠銷美國、英國、澳洲、東南亞等海外地區。

由深圳市工業經濟聯合會主辦的深圳市第七屆知名品牌頒獎典禮日前在深圳廣電集團1800演播廳隆重舉行。深圳市領導陳應春、市政協副主席廖軍文及60多家企業負責人共同出席。會場喜氣洋洋，高朋滿座。

深力車業公司是電動自行車行業唯一獲此榮譽的節能環保型企業。據該公司董事長余照生介紹，深圳市深力車業有限公司是專業研發、製造、銷售電動車、助力車系列產品的新能源環保型交通工具的高科技企業，是中國華南地區最大、最具實力的高科技企業之一，主要生產「韓鈴」、系列的電動自行車、電動摩托車及48CC小型汽油機助力車。

孫司

## 世界葡萄酒文化節深圳舉行

第六屆文博會系列活動之一，首屆世界葡萄酒文化節於4月20日晚在深圳大鵬半島金水灣度假村拉開帷幕，該文化節是近年來內地舉辦的最高規格的國際性葡萄酒文化節。

當晚，OIV亞洲葡萄酒與葡萄酒科技發展中心、西北農林科技大學葡萄酒學院與龍崗區文產辦、龍崗區文化產業協會共同簽署了在深圳合作籌建葡萄酒管理學院和世界葡萄酒文化博物館的框架協議書。深圳市委常委李意珍、副市長唐杰、龍崗區領導蔣尊玉、熊國偉、黃偉、吳以環等參加了文化節的開幕儀式。

本次葡萄酒文化節以4月20日開始的第四屆亞洲葡萄酒質量大賽和第六屆OIV國際葡萄酒高級研討班爲序幕，通過5月14日文博會開幕式上的亞洲葡萄酒質量大賽頒獎典禮以及爲期三天的獲獎酒品拍賣會，讓活動達到高潮。同時，通過籌建世界葡萄酒文化博物館、深圳葡萄酒管理學院，全力打造一個以深圳爲中心，覆蓋中國，輻射全球的葡萄酒全產業鏈，搭建包括展示、培訓、研發、交易、物流等內容的全新服務平台——世界葡萄酒文化中心，該中心將以龐大的終端經銷商資源向國內外廠商進行集中採購，統一分銷，幫助上游廠商建立遍布全國的深度分銷渠道。

梁彥

## 中山古鎮辦首屆燈配展

首屆古鎮燈飾配件與生產設備展日前在中山市古鎮鎮鎮隆重舉行，逾萬內地、港澳、歐美乃至中東等地的衆多燈飾買家和專業人士參加了是次盛會。

據介紹，首屆燈配展將搭建一個服務於國際燈飾產業鏈的產品和技術展示平台，打造燈飾產業鏈採購、生產、設計、研發、銷售等各環節的專業國際燈飾配件展，促進燈飾配件產品質量的提高，從源頭上全面提升古鎮燈飾產業的發展。

通過燈配展，幫助成品燈飾生產企業了解目前行業的發展動態，提供更多的具有競爭力的燈飾配件生產商供其選擇，降低其生產

及物流成本，增加市場競爭力；協助燈飾配件及相關鎮鎮重舉行，逾萬內地、港澳、歐美乃至中東等地的衆多燈飾買家和專業人士參加了是次盛會。

李章 莫宗達